

# 印人民同盟主席就印苏签订的各项协定发表声明

## 说这些协定加深了印对苏的依赖，进一步削弱印主权

【本刊讯】印度《祖国日报》十二月三日刊登人民同盟主席阿德瓦尼在人民同盟工作委员会二日在新德里磋商之后发表的声明，全文如下：

印度人民同盟在考虑了印苏一九七三年十一月二十九日签订的各项协定之后得出了这个结论：这些协定加深了印度对俄国的依赖，并且已达到进一步削弱我们国家主权的程度。

关于印苏计划机构合作的协定，实际上是经互会的另一种做法，这样，印度就将主要是苏联的原料和初级产品的供应国。这种初级的做法还会使得俄国能够以越来越大的规模从事“三角贸易”。这个

协定的第三段规定要交流重要的经济情报，这样，这个国家就将受到苏联根据印度计划委员会提供的经济预报而进行的政治敲诈。

经济贸易合作协定也是为了要进一步加深我们对苏联的依赖。苏联保证要扩大现有的比莱和波卡罗炼钢厂等并不是什么新的东西。而印度政府却保证要在十五年里使这个国家束缚在象“在第三世界国家中共同合作”那样的无所不包的事情上。

勃列日涅夫在对议员的讲话时，详细论述了亚洲集体安全。在联合宣言和两位领导人中也承认，“在亚洲广泛发展互利合作和加强建立在各国共同努力基础上的和平与稳定

具有特殊意义”。这样就清楚了，这位俄国领导人到这里来是专门为了兜售这种主张给印度听的，而新德里十分愿意跟着他跑。但官方发言人却再三否认讨论过这件事，甚至否认这件事列入了议程。

对这个事情如此不让声张就使这一点加倍的可疑。联系印度同中国和巴基斯坦的关系以及俄国同中国的关系来看，“亚洲安全”可能意味着是一把覆盖亚洲的俄国伞，它只会加剧现存的紧张局势。

所以，人民同盟敦促政府把所有的牌都摊在桌面上，向全国人民吐露出在这件事情上所支持的立场。这两个国家支持各国政府反对反动势力的斗

争，等于干涉各国内政，它给了俄国以任意干预印度内政的权利。这是全盘否定了潘查希拉。为什么已经有了一个领事条约还需要签订一个特别领事条约，它希望知道签订这个领事条约是否意在为俄国海军进入印度领海铺平道路。

不管怎么乔装打扮，都无可避免地会得出这样一个结论：国大党政府已把自力更生出卖了。总理在她执政期间已把国家从一个超级大国的控制下转到另一个超级大国的控制之下。这使我们在世界上失去了我们的杠杆作用，使印度被很多国家视为一个成员国。

用集体的办法承认这一点才是够坦率的。

印度时报今天在一篇社论中说，勃列日涅夫说，欧洲谋求缓和的办法也可以扩大到亚洲。这番话，充其量也只能在有限程度上适用于亚洲。

西方政策利益的。

安全体系只能采取敌对的态度。

【本刊讯】西德《世界报》十二月一日刊登登迪特·齐康撰写的“一篇评论题为勃列日涅夫在印度造一件作战工具”全文如下。

从某些方面来说，勃列日涅夫在新德里的访问进一步巩固了印苏关系。这在美中不断靠近之后也许是不可避免的。因为印度和中国仍然是敌对者，尽管最近双方出于正当的理由也可能在努力缓和紧张关系。如果美国向中国更为靠近，很明显，印度就会更多地依靠苏联——且不说完全撇开印度在六十年代就表现出进行这种抉

# 西德《世界报》就勃列日涅夫访印评「亚安体系」

## 《勃列日涅夫在印造一件作战工具》

亚洲集体安全体系——一些时期以来他们就表示过有些不快。尽管现在新德里的访问者为此大肆进行招徕，主人还是谨慎地设法把这个问题放在不引人注意的地位。而他们这样做是有很道理的，因为人们毕竟不能设想有一种比这更适于把印度人拉进争吵的计划。印度人在可见的时期内对这种争吵不可能感兴趣。

如果一种安全体系——顾名思义——要给独立的国家以安全，它就首先必须保证边界。但亚洲局势的特征是存在着争议的边界。印度对喜马拉雅山东部和西部的这样一些地区都有要求。这些地区中国占领着，并被它称为是自己合法的领土。印度人暂时忍受了这种状况，但他们没有从法律上承认这种状况。如果亚洲安全体系应该承认今天事实上的边界，那么印度人就要被迫在政治上退却——俄国人大概不愿意对它的老朋友作这种冒犯吧。但如果果支持印度的要求，那么中国不把这看成是侵略的开始又应当看成是什么呢。

苏中边界的情况也如此。双方几年来就有争议的边界进行了谈判，而没能取得一致意见。安全体系——现在应承认哪个边界呢？是承认标在中国地图上的边界吗？如果是的话，就应当问：俄国人为什

# 布迈丁在记者招待会上谈中东局势

【中东社阿尔及尔十二月二日电】阿尔及利亚主席布迈丁宣布，阿拉伯人在最近于阿尔及尔召开的最高级会议上决定继续进行猛烈的政治斗争，一直到军事战斗停止以后，“因为战斗是一个，而事情却是互相联系着的；政治行动不能代替军事行动，而是军事行动的发展。”

这是布迈丁主席在今天举行的阿拉伯和阿尔及利亚记者招待会上说的。

布迈丁主席赞扬了在十月六日战斗中所自觉表现出来的阿拉伯团结。他说，这证明了阿拉伯民族作贡献的能力。

阿尔及利亚主席赞扬了非洲国家的立场。他说，非洲国家同以色列断交的影响不亚于武器产生

的影响，从国际上来说，它从政治上解除了以色列在非洲的武装。

布迈丁主席说，我们已经明确了对欧洲的基本立场，这一立场在未来将具有其影响。我们已向欧洲伸出了手，从现在起欧洲应当同阿拉伯人来往。

布迈丁主席谈到，阿拉伯最高级会议没有讨论建立巴勒斯坦临时政府的问题，它认为这是巴勒斯

【德新社贝鲁特十二月三日电】在此间外交界称“美国第七舰队在红海和波斯湾人口之间集结”之后，阿拉伯人对于对他们的油田进行军事干涉的恐惧心情增长了。

亚丁在给联合国秘书长和阿盟秘书长的电报中投诉“第七舰队在海岸集结”是一种“挑衅性行为”。

坦解放组织的内部问题，他说，我们承认巴勒斯坦抵抗运动可能决定采取的任何一种形式。

【法新社开罗十二月一日电】题：布迈丁主席对埃及记者的谈话。

布迈丁主席在谈到那些要继续武装斗争和拒绝停火的人时说，这种态度是“历史性的错误”。他说，首先不要忘记是埃及和叙利亚进行了战争，只

# 美苏舰队在红海波斯湾间游弋

的严重性”。来自亚丁和科威特的消息还指出，苏联舰队正在曼德海峡和霍尔木兹海峡（海湾石油区的入口）之间的海域上游弋。

一些阿拉伯报纸在评论中怀疑美国有通过以色列在军事上的援助，占领阿拉伯半岛的油田的长期计划。

应由这两个国家来决定停火是否符合它们的利益。

布迈丁主席还批评了那些认为阿尔及尔最高级会议是一次投降的会议的人，他说：“参加这次最高级会议和进行坦率的对话，要比不负责任抵制这次会议要好”。

布迈丁主席重申约旦河西岸是巴勒斯坦的，不管怎么说都不能被看成是约旦的。

阿尔及利亚国家元首强调指出：“约旦没有被占领领土，约旦河西岸应当归它的合法的所有者所有。”

已召见几位大使要他们注意“形势

# 希思在比利时发表讲话说 欧美必须停止争吵共同解决关系问题

【合众国际社布鲁塞尔十二月三日电】英国首相希思今天说，欧洲和美国必须停止“争吵和埋怨”，共同来解决“我们的关系中出现的问题”。

希思说，在这种关系中，欧洲必须更多地负起贸易、援助和防务方面的责任。美国方面则应在重大问题上事先同欧洲人进行更多的磋商。

希思在纪念已故的比利时首相斯巴克的一次仪式上发表讲话时说：“对于一个自由国家联盟的实际考验，在于真正不同的判断是否能协调起来。”

希思说，“欧洲的共同对外政策的逐步形成”必然会“给我们同美国的关系中带来一些问题”。他说，最近的一个例子就是在中东问题上出现了意见分歧，华盛顿支持以色列，而欧洲人则发表了一个亲阿拉伯的声明。

希思说，这种纠纷“在过去的日子里”是不会出现的，因为美国的力量是压倒一切的，而且“美国的声音几乎是自动地占优势的”。

他说，可是，这种情况已经起了变化，因为欧洲的团结加强了——这是美国领导人所承认的。

近几周来，防务问题突出了，法国和英国已开始讨论除了驻欧美军以外建立一支独立的欧洲防务力量的可能性。

法新社报道 齐奥塞斯库抵美访问

美报社论《一个非超级大国的声音》

黎《东方—今日报》评中东战争后的苏美争夺

## 《各超级大国正在作出总结》

【本刊讯】贝鲁特十二月二日消息：黎巴嫩《东方—今日报》在最新一期特刊中发表题为《各超级大国正在作出总结》的一篇评论，摘要如下：

十月在近东发生的战斗的具体后果肯定大大少于苏联、美国、欧洲和日本在战后所展开的暗中斗争的影响。今天在大炮平静了之后，莫斯科和华盛顿正加倍努力来重新肯定它们在旧大陆（欧洲）——旧大陆自第二次世界大战以后就是人们垂涎的目标——和在日出之国（日本）——它的战略位置使得可以控制中国的东部大门，使中国失去作用并且在太平洋作威作福——的霸权的影响。自在西奈和戈兰停火以后，各超级大国比过去更加处在作出结论的时刻。

美国毫不怀疑地由于同埃及恢复了外交关系这件事而在这个国家赢回了特别的位置。国务卿基辛格从他的各阿拉伯国家之行中带回了同开罗的这种归于好以及好几国人民恢复了对美国在世界这一

地区应起的作用的希望。对美国不利的，的确有已经开始严重影响美国经济的石油禁运，和苏联人意外地进入阿拉伯湾甚至是沙特阿拉伯。事实上在利雅得，人们又在谈论承认苏联政权，而在费萨尔国王在十月革命五十六周年之际向克里姆林宫表示祝贺后，自一九三二年以来在这个王国的电台里第一次和先后三次地提到苏联和莫斯科这几个字。

### 恢复信心？

诚然，关闭美国在巴林的基地是对五角大楼的战略意图的沉重打击。但是应该说，一方面美国设在瓦哈比王国（沙特阿拉伯）的三个基地的存在没有发生问题，另一方面实现基辛格使人们对即将举行的日内瓦和平会议所抱的希望，即以以色列从所占领的大部分领土作实质性的撤退，将使美国得以赢回在阿拉伯各国政府和人民中的信任。在这种情况下，自战斗停止后特别活跃的苏联外交在今后的日子将等于向它的美国敌

手认输。相反地，华盛顿的调解的任何失败或是美国立场的强化——国务卿刚刚提到这一点（威胁要采取反禁运措施）——将严重威胁各油井，不能完全排除这些油井转入俄国人手中的可能性。

### 反美反苏

如果苏—美决斗在近东的轮廓仍然相当不明确的话，那么超级大国在欧洲的对抗却具有极其严重的规模。各阿拉伯国家在宣布对西欧实行部分石油禁运时，就促进了共同市场各国的接近，这一接近显然大大有益于美国和苏联两者的利益。对美国来说，恢复了欧洲一致性将首先意味着增加对美元的压力和世界上可能诞生拥有可畏的经济机器的三支政治力量。对苏联来说，欧洲的政治统一在短期内将表现为旧大陆各国目前在赫尔辛基进行的谈判（安全与合作问题）和在日内瓦进行的谈判（均衡裁军问题）中组成一个对付共产主义巨人（苏联）的牢固的阵线。当人

们知道莫斯科同欧洲对话的行动路线就是一再试图瓦解欧洲的团结时，人们就可以衡量到阿拉伯禁运在这一方面的重大意义，以及苏联及其主要阿拉伯盟友（伊拉克）建议保证联邦德国的石油供应的重大意义。战后的暗中斗争终于说明了苏联在欧洲的势力的势不可当的增长。

### 威慑性和进攻性武器

为什么苏联不满足于拥有威慑武器而要在中苏建立一支任何时候都是最强大的军事力量（至少比西方在这一地区的军事力量大三倍）呢？鉴于美国准备减少它在欧洲的部队以便“惩罚”在中东危机时拒绝向美国的立场看齐的欧洲，（苏联的）这一力量就显得尤其危险。

在世界的另一端，采取了彻底倾向于阿拉伯的政策招来了华盛顿的狂怒。这就表明了美国在太平洋所处的严重局势。在那里，基辛格还曾向周恩来建议美国撤出台湾（以换取开始朗诺和柬埔寨叛乱分子之间的谈判）。这样，差不多在每个地方美国和苏联的得失都是决定性的。

剩下的问题就是要知道无论如何成为战后的主要武器的石油王牌的长期的影响了。

接见了艾尔茨。

这些地位很高的埃及人士说，上周在阿尔及尔举行的阿拉伯最高会议一致同意埃及对和平会议的态度。

他们还说，如果埃及出席日内瓦会议，它不会满足于仅仅举行一次仪式然后体会到十二月三十一日以色列选举和组成以色列新政府之后再复会的作法。他们说，埃及要求会议不要等待以色列选举的结果而立即进行实质性的讨论。

### 拉什同埃班会谈

【合众国际社特拉维夫十二月三日电】美国副国务卿拉什同外长埃班举行了一轮会谈。他后来在梅厄总理在耶路撒冷的办公室会见了梅厄。

拉什—埃班的会谈是在为前总理本—古里安举行的国葬以后进行的。拉什是代表美国参加葬礼的代表团团员。

### 荷兰波音飞机的劫持者向迪拜当局自首

【美联社迪拜十一月二十七日电】三名阿拉伯歹徒乘坐他们劫持的荷兰喷气式班机在马耳他的瓦莱塔让二百四十四名旅客和八名服务员下来之后，继续飞过塞浦路斯，黎巴嫩，叙利亚和伊拉克。

【美联社迪拜十一月二十八日电】阿拉伯劫持者今天释放了十一名人

【中东社开罗十二月三日电】苏联共产党乌克兰共和国克里米亚州第一书记基里钦科重申，他的国家支持阿拉伯事业，要求以色列执行安理会有关决议，必须从它所占有的全部阿拉伯领土上撤出去。

基里钦科警告以色列和支持以色列拖延并在实现本地区公正和平的措施方面耍花招的人。他说，以色列和世界帝国主义要承担这种耍花招的后果。

这是基里钦科在今天中午举行的二次记者招待会上说的。在这次记者招待会上，他谈到他率领苏联共产党代表团与阿拉伯社会主义联盟负责人会谈的结果。

这位苏联政治家在记者招待会上谈到中东目前局势和“以色列的侵略性”。他说，这种侵略性在一〇一公里处谈判时它玩弄的各种花招中再次明显地表现出来。

基里钦科说，苏联政府正在就拟议中的和平会议问题与阿拉伯埃及共和国负责人接触。

基里钦科在记者招待会上说，如果以色列拒绝执行拟议中和平会议的决议，那么这种拒绝将进一步巩固埃及的地位，并将为阿拉伯和苏联以及世界上一切爱好和平人民，为争取收复被占领的阿拉伯领土而统一行动，进行共同斗争开辟广阔的领域。

这位苏联政治家说，最近在这一地区发生的事件证明了埃苏合作作为两国共同斗争的一个重要因素的重要性。基里钦科宣布，苏联仍将继续向为争取自身独立和自由而斗争的各国人民提供一切援助。

【法新社开罗十一月二十八日电】苏联共产党中央委员会的一个代表团来到这里，以便与阿拉伯社会主义联盟的领导人举行一周的会谈。

【法新社莫斯科十二月二日电】（记者：爱德华·狄龙）苏联今天表明，它打算对即将在日内瓦举行的中东和谈作出积极的贡献。

《真理报》今天第一次宣布这次会议将在十二月十八日开始，并把这个事件说成是苏美两国合作的胜利。

事实上，苏联和美国似乎在阿尔及尔会议让叙利亚和埃及自行其事之前就已开始采取他们的行动了。这使阿拉伯外交人士感到惊讶。

在日内瓦的与会者中间，苏联的唯一盟友将是巴勒斯坦代表团。

成立巴勒斯坦代表团很可能是波诺马廖夫处理的主要问题。他已离开巴格达前往贝鲁特。

《真理报》对实现和平的可能性抱审慎的乐观。它说，“目前存在着着手解决中东问题的真正的可能性。”

## 塔斯社报道

### 《苏联代表团对伊拉克的友好访问》

【塔斯社巴格达十二月二日电】题：苏联代表团对伊拉克的友好访问

苏联和伊拉克共和国的代表声明：

“不解放所有被占领的阿拉伯领土，不保证巴勒斯坦阿拉伯人民的合法权利，就不可能建立近东的公正和持久的和平。”

他们坚决谴责以色列对阿拉伯各国人民进行的帝国主义侵略。

还签署了一九七四年两国合作和两党联系的计划。

双方对会谈结果表示满意，并一致认为，顺利发展两党关系是加强苏伊两国人民之间的友谊与合作的重要手段。

双方商定，为进一步加强和增进苏伊两国人民之间的友谊与全面合作，将举行党和国家方面的经常的定期协商。

的气氛中进行了会谈。会谈中讨论了双边关系问题和共同关心的迫切的国际问题，以及阿拉伯东部地区的局势问题。

波诺马廖夫受到了伊拉克共和国总统贝克尔的接见。

同时，伊拉克外交部长巴基和波诺马廖夫讨论了发展和加深两国党之间的关系和联系的途径。

还签署了一九七四年两国合作和两党联系的计划。

双方对会谈结果表示满意，并一致认为，顺利发展两党关系是加强苏伊两国人民之间的友谊与合作的重要手段。

双方商定，为进一步加强和增进苏伊两国人民之间的友谊与全面合作，将举行党和国家方面的经常的定期协商。

正在埃访问的苏代表团团长

## 基里钦科就中东局势发表谈话

苏《真理报》说目前存在着解决中东问题的真正的可能性  
将要举行日内瓦和平会议是苏美合作的胜利

## 埃及发言人谈恢复埃以军事谈判问题

### 说恢复谈判的前提是遵守联合国关于停火协议的一切条款

【中东社开罗十二月三日电】阿拉伯埃及共和国官方发言人阿尼斯今天在记者招待会上宣称，埃及政府能够同意的恢复一〇一公里处执行停火决议的谈判的前提是，遵守联合国关于停火安排的文件所包括的一切条款。

发言人说，国际紧急部队司令西拉斯沃将军目前正同包括两国国防部长在内的双方有关的军事人员进行接触。

阿尼斯宣布，昨天在国防部长伊斯梅尔将军同西拉斯沃将军的会晤中，就已由于以色列方面的狡诈和拒不履行关于撤回到十月二十二日阵地的六点

协议的第二条而于十一月二十九日中断的谈判问题进行了磋商。

【合众国际社开罗十二月三日电】地位很高的外交界人士今天说，除非以色列同意在拟议中的阿拉伯—以色列和平会议召开之前从埃及领土撤出一些部队，否则埃及将拒绝参加会议。

### 叙通社说叙仍在研究是否参加和会

【合众国际社大马士革十二月一日电】官方的叙利亚通讯社今天说，叙利亚政府仍在研究是否参加计划中的中东和平会议的问题。

### 萨达特派马尔万去利比亚讨论两国关系

#### 实报说卡扎菲已下令要十万埃及人准备离开利比亚

【美新处华盛顿十二月三日电】《纽约时报》今天在发自突尼斯的一篇专稿中说：“突尼斯的一家报纸昨天说，卡扎菲扬言要把在利比亚工作的将近十万埃及人驱逐出利比亚。”

“法文报纸《突尼斯新闻报》说，据说这位利比亚领导人已下令要埃及人准备离开”。报纸没有进一步提供细节。”

【路透社开罗十二月三日电】萨达特总统今天派了他的一位助手去利比

亚进行会谈。据信，会谈将谈到由于利比亚召回它驻开罗的使团团长的，两国之间的新的紧张局势。

此间官方人士说，萨达特的新闻部长马尔万可望在的黎波里呆二十四小时。

马尔万也是埃及—利比亚统一政治指挥部秘书长。

埃及官员们今天对于利比亚关系局负责人巴库什被召回以及他手下的大多数工作人员离去保持沉默。

# 田中在日内阁改组后向国会发表政策演说

【本刊讯】日本第七十二次国会例会，于十二月一日下午一时，在东京国会议事堂举行。田中角荣首相在国会上发表了表明信念的演说，摘要如下：

在召开第七十二次国会之际，就当前紧急的各种问题，谈一谈我的信念。

以中东战争为契机，石油生产和供应的限制给能源的大半需要依靠外国石油的我国产业经济的影响是大的，我们必须采取紧急对策，以便不妨碍国民生活的稳定提高。

关于中东问题，政府于十一月二十二日已阐明了态度，这是站在确保中东的持久和平对世界的和平与繁荣是重要的这一基本认识之上，希望对实现（中东）和平作出贡献而提出来的。

为预先防止国民经济发生混乱，确保必要物资的稳定供应，有必要建立最小限度的法律措施。因此，在这次国会上将提出规定关于调整物资供应，价格等紧急措施的稳定国民生活紧急措施法案。

鉴于我国在资源方面很大程度上是依靠外国，从资源国家确保供应，也曾作了许多努力。我自组阁以来，通过同欧美、苏联各国首脑会谈，就资源的联合开发和稳定供应，进行了积极的磋商。资源问题是我国外交的一个重

要因素。

稳定物价是当前最重要的课题。一直比较稳定的批发物价，自去年秋天以后高涨起来，此外，零售物价从今年年初逐步上升。这是由于以下几方面的原因交织在一起产生的，即第一，因美元的不稳定为开端的国际物价的上升，加上进口原材料价格的高涨，近两三年以来，由于世界性的农业歉收，农产品的价格也随之猛涨；第二，随着外汇储备的剧增，再加上外国汇款资金特别会计的大幅度超支，为了调整国际收支的不平衡，从谋求由出口转为内销的观点出发，采取缓和金融的政策，其结果，对企业产生了过剩的流动性；第三，由于今年度的工资收入超过五十兆日元，所以充实了消费购买力，扩大了个人的消费。

为了抑制物价的高涨，基本问题是谋求抑制总的需要量。过去，曾多次采取稳定物价的对策，延缓财政的执行，加强紧缩金融等措施。同时，实施了抑制对民间设备的投资以及大规模的民间建筑，调整了消费者的信用（贷款）等措施。这些措施，当然要坚持到充分产生效果，给物价的动向带来良好的影响为止，根据石油情况的进展等今后的事态推移，还打算进一步加强它。

解决土地问题也是个

紧急课题。政府已加强了对法人出让土地地价的征税，并增添特别土地保有税，对三大城市圈的市街地区内的农地也要征收地皮税。同时，加强关于土地收入的金融限制和制定城市绿地保全法等利用土地的规定，决心解决土地问题。

关于提高公务员的工资和随着生产大米的农户米价的提高转而采取粮食管理特别会计等当前必要的财政措施的各项案件，将向这次国会提出所需要的补充预算和法案。

今天的局势使我们面临着这样的考验，即在有限的资源当中，追求新的富裕，这是从未经历过

的。这无论是在经济方面还是在社会方面，对我国来说都是一个历史性的转折期。

在这个时刻，必须集中富于创造性和适应性的国民的全力，在产业活动方面，建立适应节约资源和节约能源的构造，在国民生活方面，改变生活意识，排除资源的浪费，坚定“节约是美德”的人生观。

政府决心竭尽全力防止国民经济发生混乱于未然，为了确保国民生活的稳定，在内政、外交等各个方面，以冷静的判断和迅速果断的行动加以对待，以便越过这个转变期。

## 时事社评论《沉闷的“紧急事态宣言”》

【时事社东京十二月一日电】题：沉闷的“紧急事态宣言”——在具体对策方面说服力不强

田中首相表明信念的演说，简单地说具有“紧急事态宣言”的性质。怀着“列岛改造”这一美好的幻想而登上了政权宝座的田中首相本人，大概也没有预料到会在执政后不到一年半的时候就不得不在国会作如此沉闷的演说吧！

在谈到这一不测的骤变时，首相轻描淡写地说，这是“在资源制约中谋求富裕”的一个历史性的转折时期。但是却根本没有谈对在野党要追究的

原来的“大量消耗资源的高速发展经济政策”和“对物价上涨束手无策”应负什么责任。特别是对引起物价飞涨的原因的分析，并没有超出认为是由于国际物价上涨和个人消费增加等客观原因这一“主张”的范围。这一点恐怕是不符合国民的朴素感情的吧！

关于今后的方向，田中首相曾在不久前举行的记者招待会上暗示“对列岛改造要放慢速度”，今天也表明要坚持控制总需要量的方针和确保生活必需品的供应。现在真是想听一听政府的坚强决心和具体措施如何。

## 塔斯社报道 苏刊文章 《北京在东南亚的战略》

【塔斯社莫斯科十二月三日电】题：北京在东南亚的战略

【国际生活】月刊指出，“北京首领们的扩张主义，大国主义方针在东南亚表现得最为露骨”。该杂志写道：“北京粗暴干涉这一地区国家的内政，采取大国强权和阴谋的手法，煽动互相敌视，以所谓中国与亚洲各国人民‘共命运’的甜言蜜语，‘尊重’亚洲各国‘主权’并在和平共处五项原则基础上发展同它们的关系的诺言来掩盖自己的行动。”

“中国领导走上了同帝国主义国家进行外交勾结，拼凑一些亚洲国家的联盟来反对另一些国家，并在亚洲的某些地区加剧紧张局势的道路”。

月刊指出，为支持自己的拥护者，中国的部队继续入侵缅甸的北部地区。北京还不停地在这个国家内部进行颠覆活动。

“北京在东南亚一系列国家，利用在它影响下的毛派集团作为干涉亚洲

其他国家内政的工具。在中华人民共和国领土上设有《马来亚革命之声》，《缅甸人民之声》和《台湾人民之声》电台，它们天天都在进行挑拨性叫嚣。”

【国际生活】写道：“北京领导人力图挑拨印度和巴基斯坦，印度和尼泊尔之间的关系。他们竭力阻挠年轻的孟加拉国的

建立。

北京政府曾长期奉行以大国主义态度蔑视马来西亚和新加坡，不承认这两个国家的独立存在的权利的政策。”

“中国领导把旨在加强东南亚和平，使局势正常化和在这里建立集体安全体系的任何措施，看作是对自己的要使这一地区在政治经济上俯首听命的

## 苏驻新加坡大使谈“亚安体系”

【法新社新加坡十一月三十日电】苏联大使鲍·瓦·别兹鲁科夫今天在这里说，拟议中的苏联提出的亚洲集体安全体系并不涉及要成立任何“按照自己的意志指挥独立的主权国家的超国家机构”。他还说，这“不是一个现成的计划”，而是必须由亚洲各国在集体的基础上加以制订。

这位苏联大使在新加坡东南亚外国记者协会的一次午餐会上谈苏联的这个建议时讲了这番话。

别兹鲁科夫说，他

生解释说，“采取一个行动”就在亚洲大陆实现集体安全是不可能的。他说，要实现亚洲集体安全需要“集体来制订这种体系的结构”。他还说：“每个亚洲国家都应该有权表现其主动性，提出建议，对于这些建议，应该在集体的基础上透彻地加以研究。”

这位苏联大使明确表示，这一建议是一个长期的目标。

他说，这需要所有有关国家“作出很大的努力”

力”，而且，“按照这种方针把亚洲国家的努力结合起来也需要相当多的时间。”

这位大使重申，拟议中的这个体系对所有亚洲国家，包括人民中国在内，都是开放的。

但是，他攻击了北京对这个建议的态度，并且说：“如果中国领导人并不谋求任何优势地位和特权，也不筹划在这个地区建立毛派霸权的计划，那么就只有一条路，就是参加为在亚洲大陆实现稳定的和平而进行的集体努

## 时事社报道 《国会代表质询开始》

### 田中在答辞中宣布不久将签署日中贸易协定

【时事社东京十二月三日电】

题：国会代表质询开始

国会在从三日下午一时举行的众院全体会议上，开始由各党代表对政府的演说进行代表质询。首先质询的胜间田清一严厉追究了“引起通货膨胀和物价异常暴涨的田中内阁的政治责任”，揭开了今后在国会上执政党与在野党的论战序幕。

胜间田在强调“现在经济和外交都处于转折时期”的同时，还要求促进缔结日中航空协定与和平条约。

田中首相的答辞如下：

一，日本的防卫力量是以最小限度为目标的。防卫是国家的基本，是保卫国民生命财产的最重要的东西，无意停止四次防。

二，不久将派遣三木副总理去阿拉伯国家。要借此而设法确立我国同阿拉伯国家的长期友好关系。

三，已经获悉韩国事实上改组了内阁。但日韩两国的友好关系不会因此发生变化。“今年内举行”日韩定期部长会议事宜也不会改变。

四，不久将能够同中国签署贸易协定。目前正在努力能够尽早地缔结航空协定。

五，确立包括中苏在内的亚洲和平与安全的设想本身是好的，但为此而首先消弭两国的对立，出现能够举行会谈的气氛则是个前提。

六，今后也将顽强地继续同苏联就北方领土问题举行谈判。至于开发西伯利亚，也要在平等互惠的原则下加以推进。双方已经有了协议。同朝鲜民主主义人民共和国今后也将积累文化，经济交流。

【共同社东京十二月三日电】题：日中通商协定二十日草签

据政府人士说，关于同中国谈判缔结的日中通商协定的条文问题，两国政府最近已最终达成协议，决定二十日前后在北京由驻北京公使柳谷和中国方面的对外贸易部干部草签。日中通商协定自去年九月邦交恢复以来，同航空、海运等业务协定一样成了悬案，但由于其他协定至今仍然难以进展，因此，决定把通商协定作为日中间第一个业务协定加以实现。

协定的正式签署预定在今后由部长级来完成，但由哪一方的部长访问对方并签署协定，或是由两国大使到场在东京和北京同时签署，到底采取何种形式，至今尚未确定。

计谋的威胁。”

月刊写道：“北京坚决反对苏联关于建立亚洲集体安全体系的建议，毫不隐讳对某些亚洲国家提出的使东南亚局势正常化和确保和平的主张采取不以为然的态度。例如，中国领导人对马来西亚关于东南亚地区中立化的建议采取非常含糊不清的态度。

如果说北京真正关心加强这一地区和平的话，那它就没有理由反对其他国家采取的爱好和平的步骤。”

## 时事社报道 《在野党谴责首相演说》

【时事社东京十二月一日电】题：对经济发展政策的失败没有反省，把牺牲转嫁给国民——在野党谴责首相演说

社会、共产、公明和民社等四个在野党，一日在田中首相在国会发表表明信念的演说之后，分别发表谈话，激烈地谴责使日本经济陷入危机状态的田中内阁的无能。

首相在演说中，把现在造成通货膨胀的原因说成是“美元不稳定引起的国际性的物价上涨”和“个人消费的增加”。对此，四个在野党都特别强烈地谴责说，“这是把责任推卸在国内外原因上”（社会党），“毫无反省，令人吃惊”（共产党），“是厚颜无耻的态度”（公明党），“好象是在为别人的事作解释”（民社党）。另外，各党都对通过改组内阁而彻底改变政策抱有一线希望。但是，在首相演说中却辜负了这一期望，而且也没有提出度过当前的经济危机的具体办法，因而各在野党都进一步增强了“失望感”。所以，各党都加强了对抗的姿态，说“已经丧失了执政的资格”（共产党）。

“如果这样的话，就只能首先强迫收回国综法，并用暴力迫使其改变政策”（社会党），“继续强烈要求改变政策，实现和平与福利”（公明党），“在野党也要进行合作，在年内就要迫使政府在物价对策上作出让步”（民社党）。

另外，关于首相所极力主张的资源外交，社会党和共产党认为，“除了从根本上改变从属于美国的能源政策以外，没有别的打开局面的办法”，并表明了这样的见解：对耍手腕的“阿拉伯外交”（社会党书记长石桥语）不能抱有期望。而且，就首相呼吁国民予以合作问题反驳说，“在政府自己承担责任并明确地进行反省之后再要求合作才是合情合理的”（公明党和民社党），“不收回万恶之源的国综法，就得不到合作”（社会党），“目的在于强迫国民作出新的牺牲”（共产党）。

# 田中在日内阁改组后向国会发表政策演说

【本刊讯】日本第七十二次国会例会，于十二月一日下午一时，在东京国会议事堂举行。田中角荣首相在国会上发表了表明信念的演说，摘要如下：

在召开第七十二次国会之际，就当前紧急的各种问题，谈一谈我的信念。

以中东战争为契机，石油生产和供应的限制给能源的大半需要依靠外国石油的我国产业经济的影响是大的，我们必须采取紧急对策，以便不妨碍国民生活的稳定提高。

关于中东问题，政府于十一月二十二日已阐明了态度，这是站在确保中东的持久和平对世界的和平与繁荣是重要的这一基本认识之上，希望对实现（中东）和平作出贡献而提出来的。

为预先防止国民经济发生混乱，确保必要物资的稳定供应，有必要建立最小限度的法律措施。因此，在这次国会上将提出规定关于调整物资供应，价格等紧急措施的稳定国民生活紧急措施法案。

鉴于我国在资源方面很大程度上是依靠外国，从资源国家确保供应，也曾作了许多努力。我自组阁以来，通过同欧美、苏联各国首脑会谈，就资源的联合开发和稳定供应，进行了积极的磋商。资源问题是我国外交的一个重

要因素。

稳定物价是当前最重要的课题。一直比较稳定的批发物价，自去年秋天以后高涨起来，此外，零售物价从今年年初逐步上升。这是由于以下几方面的原因交织在一起产生的，即第一，因美元的不稳定为开端的国际物价的上升，加上进口原材料价格的高涨，近两三年以来，由于世界性的农业歉收，农产品的价格也随之猛涨；第二，随着外汇储备的剧增，再加上外国汇款资金特别会计的大幅度超支，为了调整国际收支的不平衡，从谋求由出口转为内销的观点出发，采取缓和金融的政策，其结果，对企业产生了过剩的流动性；第三，由于今年度的工资收入超过五十兆日元，所以充实了消费购买力，扩大了个人的消费。

为了抑制物价的高涨，基本问题是谋求抑制总的需要量。过去，曾多次采取稳定物价的对策，延缓财政的执行，加强紧缩金融等措施。同时，实施了抑制对民间设备的投资以及大规模的民间建筑，调整了消费者的信用（贷款）等措施。这些措施，当然要坚持到充分产生效果，给物价的动向带来良好的影响为止，根据石油情况的进展等今后的事态推移，还打算进一步加强它。

解决土地问题也是个

紧急课题。政府已加强了对法人出让土地地价的征税，并增添特别土地保有税，对三大城市圈的市街地区内的农地也要征收地皮税。同时，加强关于土地收入的金融限制和制定城市绿地保全法等利用土地的规定，决心解决土地问题。

关于提高公务员的工资和随着生产大米的农户米价的提高转而采取粮食管理特别会计等当前必要的财政措施的各项案件，将向这次国会提出所需要的补充预算和法案。

今天的局势使我们面临着这样的考验，即在有限的资源当中，追求新的富裕，这是从未经历过

的。这无论是在经济方面还是在社会方面，对我国来说都是一个历史性的转折期。

在这个时刻，必须集中富于创造性和适应性的国民的全力，在产业活动方面，建立适应节约资源和节约能源的构造，在国民生活方面，改变生活意识，排除资源的浪费，坚定“节约是美德”的人生观。

政府决心竭尽全力防止国民经济发生混乱于未然，为了确保国民生活的稳定，在内政、外交等各个方面，以冷静的判断和迅速果断的行动加以对待，以便越过这个转变期。

## 时事社评论《沉闷的“紧急事态宣言”》

【时事社东京十二月一日电】题：沉闷的“紧急事态宣言”——在具体对策方面说服力不强

田中首相表明信念的演说，简单地说具有“紧急事态宣言”的性质。怀着“列岛改造”这一美好的幻想而登上了政权宝座的田中首相本人，大概也没有预料到会在执政后不到一年半的时候就不得不在国会作如此沉闷的演说吧！

在谈到这一不测的骤变时，首相轻描淡写地说，这是“在资源制约中谋求富裕”的一个历史性的转折时期。但是却根本没有谈对在野党要追究的

原来的“大量消耗资源的高速发展经济政策”和“对物价上涨束手无策”应负什么责任。特别是对引起物价飞涨的原因的分析，并没有超出认为是由于国际物价上涨和个人消费增加等客观原因这一“主张”的范围。这一点恐怕是不符合国民的朴素感情的吧！

关于今后的方向，田中首相曾在不久前举行的记者招待会上暗示“对列岛改造要放慢速度”，今天也表明要坚持控制总需要量的方针和确保生活必需品的供应。现在真是想听一听政府的坚强决心和具体措施如何。

## 塔斯社报道 苏刊文章 《北京在东南亚的战略》

【塔斯社莫斯科十二月三日电】题：北京在东南亚的战略

【国际生活】月刊指出，“北京首领们的扩张主义，大国主义方针在东南亚表现得最为露骨”。该杂志写道：“北京粗暴干涉这一地区国家的内政，采取大国强权和阴谋的手法，煽动互相敌视，以所谓中国与亚洲各国人民‘共命运’的甜言蜜语，‘尊重’亚洲各国‘主权’并在和平共处五项原则基础上发展同它们的关系的诺言来掩盖自己的行动。”

“中国领导走上了同帝国主义国家进行外交勾结，拼凑一些亚洲国家的联盟来反对另一些国家，并在亚洲的某些地区加剧紧张局势的道路”。

月刊指出，为支持自己的拥护者，中国的部队继续入侵缅甸的北部地区。北京还不停地在这个国家内部进行颠覆活动。

“北京在东南亚一系列国家，利用在它影响下的毛派集团作为干涉亚洲

其他国家内政的工具。在中华人民共和国领土上设有《马来亚革命之声》，《缅甸人民之声》和《台湾人民之声》电台，它们天天都在进行挑拨性叫嚣。”

【国际生活】写道：“北京领导人力图挑拨印度和巴基斯坦，印度和尼泊尔之间的关系。他们竭力阻挠年轻的孟加拉国的

建立。

北京政府曾长期奉行以大国主义态度蔑视马来西亚和新加坡，不承认这两个国家的独立存在的权利的政策。”

“中国领导把旨在加强东南亚和平，使局势正常化和在这里建立集体安全体系的任何措施，看作是对自己的要使这一地区在政治经济上俯首听命的

## 苏驻新加坡大使谈“亚安体系”

【法新社新加坡十一月三十日电】苏联大使鲍·瓦·别兹鲁科夫尼科夫今天在这里说，拟议中的苏联提出的亚洲集体安全体系并不涉及要成立任何“按照自己的意志指挥独立的主权国家的超国家机构”。他还说，这“不是一个现成的计划”，而是必须由亚洲各国在集体的基础上加以制订。

这位苏联大使在新加坡东南亚外国记者协会的一次午餐会上谈苏联的这个建议时讲了这番话。

别兹鲁科夫尼科夫先

生解释说，“采取一个行动”就在亚洲大陆实现集体安全是不可能的。他说，要实现亚洲集体安全需要“集体来制订这种体系的结构”。他还说：“每个亚洲国家都应该有权表现其主动性，提出建议，对于这些建议，应该在集体的基础上透彻地加以研究。”

这位苏联大使明确表示，这一建议是一个长期的目标。

他说，这需要所有有关国家“作出很大的努力”

力”，而且，“按照这种方针把亚洲国家的努力结合起来也需要相当多的时间。”

这位大使重申，拟议中的这个体系对所有亚洲国家，包括人民中国在内，都是开放的。

但是，他攻击了北京对这个建议的态度，并且说：“如果中国领导人并不谋求任何优势地位和特权，也不筹划在这个地区建立毛派霸权的计划，那么就只有一条路，就是参加为在亚洲大陆实现稳定的和平而进行的集体努

## 时事社报道 《国会代表质询开始》

### 田中在答野中宣布不久将签署日中贸易协定

【时事社东京十二月三日电】

题：国会代表质询开始

国会在从三日下午一时举行的众院全体会议上，开始由各党代表对政府的演说进行代表质询。首先质询的胜间田清一严厉追究了“引起通货膨胀和物价异常暴涨的田中内阁的政治责任”，揭开了今后在国会上执政党与在野党的论战序幕。

胜间田在强调“现在经济和外交都处于转折时期”的同时，还要求促进缔结日中航空协定与和平条约。

田中首相的答辩如下：

一，日本的防卫力量是以最小限度为目标的。防卫是国家的基本，是保卫国民生命财产的最重要的东西，无意停止四次防。

二，不久将派遣三木副总理去阿拉伯国家。要借此而设法确立我国同阿拉伯国家的长期友好关系。

三，已经获悉韩国事实上改组了内阁。但日韩两国的友好关系不会因此而发生变化。“今年内举行”日韩定期部长会议事宜也不会改变。

四，不久将能够同中国签署贸易协定。目前正在努力能够尽早地缔结航空协定。

五，确立包括中苏在内的亚洲和平与安全的设想本身是好的，但为此而首先消弭两国的对立，出现能够举行会谈的气氛则是个前提。

六，今后也将顽强地继续同苏联就北方领土问题举行谈判。至于开发西伯利亚，也要在平等互惠的原则下加以推进。双方已经有了协议。同朝鲜民主主义人民共和国今后也将积累文化，经济交流。

【共同社东京十二月三日电】题：日中通商协定二十日草签

据政府人士说，关于同中国谈判缔结的日中通商协定的条文问题，两国政府最近已最终达成协议，决定二十日前后在北京由驻北京公使柳谷和中国方面的对外贸易部干部草签。日中通商协定自去年九月邦交恢复以来，同航空、海运等业务协定一样成了悬案，但由于其他协定至今仍然难以进展，因此，决定把通商协定作为日中间第一个业务协定加以实现。

协定的正式签署预定在今后由部长级来完成，但由哪一方的部长访问对方并签署协定，或是由两国大使到场在东京和北京同时签署，到底采取何种形式，至今尚未确定。

计谋的威胁。”

月刊写道：“北京坚决反对苏联关于建立亚洲集体安全体系的建议，毫不隐讳对某些亚洲国家提出的使东南亚局势正常化和确保和平的主张采取不以为然的态度。例如，中国领导人对马来西亚关于东南亚地区中立化的建议采取非常含糊不清的态度。

如果说北京真正关心加强这一地区和平的话，那它就没有理由反对其他国家采取的爱好和平的步骤。”

## 时事社报道 《在野党谴责首相演说》

【时事社东京十二月一日电】题：对经济发展政策的失败没有反省，把牺牲转嫁给国民——在野党谴责首相演说

社会、共产、公明和民社等四个在野党，一日在田中首相在国会发表表明信念的演说之后，分别发表谈话，激烈地谴责使日本经济陷入危机状态的田中内阁的无能。

首相在演说中，把现在造成通货膨胀的原因说成是“美元不稳定引起的国际性的物价上涨”和“个人消费的增加”。对此，四个在野党都特别强烈地谴责说，“这是把责任推卸在国内外原因上”（社会党），“毫无反省，令人吃惊”（共产党），“是厚颜无耻的态度”（公明党），“好象是在为别人的事作解释”（民社党）。另外，各党都对通过改组内阁而彻底改变政策抱有一线希望。但是，在首相演说中却辜负了这一期望，而且也没有提出度过当前的经济危机的具体办法，因而各在野党都进一步增强了“失望感”。所以，各党都加强了对抗的姿态，说“已经丧失了执政的资格”（共产党）。

“如果这样的话，就只能首先强迫收回国综法，并用暴力迫使其改变政策”（社会党），“继续强烈要求改变政策，实现和平与福利”（公明党），“在野党也要进行合作，在年内就要迫使政府在物价对策上作出让步”（民社党）。

另外，关于首相所极力主张的资源外交，社会党和共产党认为，“除了从根本上来改变从属于美国的能源政策以外，没有别的打开局面的办法”，并表明了这样的见解：对耍手腕的“阿拉伯外交”（社会党书记长石桥语）不能抱有期望。而且，就首相呼吁国民予以合作问题反驳说，“在政府自己承担责任并明确地进行反省之后再要求合作才是合情合理的”（公明党和民社党），“不收回万恶之源的国综法，就得不到合作”（社会党），“目的在于强迫国民作出新的牺牲”（共产党）。